

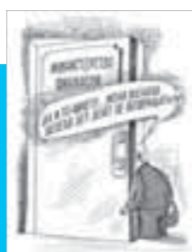
# Заполярный Вестник

www.norilsk-zv.ru



Кризис заставляет усиленно думать

стр. 2



Мечтать не вредно

стр. 3



Ваши долги помнят будут долго

стр. 3



Язык не даст пропасть

стр. 4



КОРОТКО О ГЛАВНОМ

Дорогая репутация

Деловая репутация ОАО "ГМК "Норильский никель" оценивается в 3477 миллионов долларов. Об этом сообщается в финансовом отчете компании по итогам первой половины 2008 года. За шесть месяцев репутация "выросла" на 117 млн. долларов. На конец прошлого года она составляла 3360 млн. долларов. По данным ГМК, причиной роста этого показателя стали действия компании по приобретению новых активов. Так, "Норильский" увеличил долю владения в ОГК-3 и Архангельском морском порту. Это дало увеличение репутации в 80 млн. долларов.

Краевую команду покинул профессионал

Наблюдательный совет государственной корпорации "Банк развития и внешнеэкономической деятельности" (Внешэкономбанк) утвердил заместителя губернатора Красноярского края – заместителя председателя регионального правительства Анатолия Тихонова первым заместителем председателя правления банка. Предполагается, что он будет курировать проекты Инвестиционного фонда РФ, а также крупные федеральные и региональные инвестиционные программы, включая развитие энергетики, транспорта, ЖКХ, инноваций, повышение эффективности добычи природных ресурсов. Губернатор края Александр Хлопонин заявил, что назначение Анатолия Тихонова на ключевую должность во Внешэкономбанк нужно оценивать как продолжающееся усиление позиций региона на федеральном уровне. Имя кандидата на освободившуюся должность заместителя губернатора пока неизвестно.

Немалые деньги – малому бизнесу

В краевой бюджет из федеральной казны поступит 48 миллионов 307 тысяч рублей на развитие малого и среднего бизнеса. Красноярский край стал победителем конкурса по отбору субъектов Российской Федерации, которым будут предоставлены субсидии на поддержку малого предпринимательства. В частности, средства будут направлены на возмещение части процентных ставок по кредитам, приобретение специальной техники, перерабатывающего оборудования, агрегатов и комплексов, возмещение части расходов, связанных с приобретением и созданием основных средств и началом коммерческой деятельности. Федеральные субсидии позволят оказать поддержку 60–70 субъектам малого и среднего предпринимательства, помогут создать 180–200 новых рабочих мест и сохранить не менее 400 рабочих мест на предприятиях.

Несовершеннолетних сняли с учета

Доля детской преступности в общей массе совершаемых правонарушений в Красноярском крае снизилась за пять лет почти в два раза. Об этом сообщила вице-премьер регионального правительства Ольга Карлова. По ее словам, в 2003 году эта цифра составляла 14%, сейчас уже 8%. За первую половину текущего года удалось снять с учета более двух тысяч несовершеннолетних. И все же в социально опасных условиях остается 9500 подростков, что составляет 1,5 процента от общего количества детей в регионе. Ольга Карлова отметила, что комиссия по делам несовершеннолетних и защите их прав при правительстве края начинает работать в новом формате. Основным направлением станет усиление контроля над действиями муниципальных органов власти в сфере защиты несовершеннолетних.



Ольга Мокряк готовится к эфиру в новой студии

Денис КОЖЕВНИКОВ



Владислав Толстов: "Изменения еще будут"

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

## Стильное ТВ

Телекомпания "Северный город" сменила имидж

С началом телевизионного сезона у "севергородцев" появились новые стильные заставки и произошли кардинальные изменения в интерьере новостной студии.

Юлия КОСТИКОВА

Оценить новый стиль телезрители могли в понедельник во время итогового выпуска новостей. Что творилось в этот момент за кадром, сидящие у экранов могли только догадываться. А происходило там следующее: пока ведущий читал текст, операторы перемещали, настраивали и отлаживали аппаратуру, готовили декорации. В этом специфика

ТВ: все технические изменения внедряются без отрыва от рабочего процесса.

Ожидания оправдались

По словам и.о. главного редактора ТРК "Северный город" Владислава Толстова, изменения в эфире и оформлении были тщательно продуманы: – У нас принято, что каждые два года меняется стиль канала. Новости – первый этап, потому что это основная программа компании, продукт, который выходит каждый день. Со временем изменим обшивку, декорации, оформление студии на программах "Недельный запас" и "Сопромат". Все это произойдет в ближайший месяц.

Продолжение на 2-й странице ►

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ИНТЕРЕС

## Биометрические паспорта будут летать самолетами

Сегодня можно без проблем получить заграничный биометрический паспорт. Правда, на нашей территории пока только в Дудинке.

Марина БУШУЕВА

Внешне новый заграничный паспорт отличается от действующего документа лишь специальным логотипом микросхемы, нанесенным на обложку, чтобы было понятно, что это новый электронный паспорт. Первая его страница толще обычной. Она выполнена в виде

пластиковой вставки и напоминает банковскую карту. Эта страница содержит установочные данные владельца и его фотографию. Кстати, фотографироваться в фотоателье больше не нужно – снимок делается в специальной кабине в помещении Управления Федеральной миграционной службы (УФМС) в день подачи документов.

Главное преимущество нового заграничного паспорта состоит в том, что в большинстве стран на таможенных установках оборудование, считывающее данные с микрочипа, что избавляет владельца документа от необходимости стоять в очереди на проверку документов.

Погода сильнее закона

С 1 апреля 2008 года на территории Красноярского края приступили к выдаче биометрических заграничных паспортов. Пока прием документов ведется только в Красноярске, Канске, Туре и Дудинке. В Норильском отделении УФМС планируют выдавать новые паспорта ближе к концу года. В настоящее время идет монтаж необходимого оборудования и подготовка рабочего места.

Николай ШИШКО

Продолжение на 2-й странице ►



Руководитель Норильской миграционной службы Елена Романова советует уже сейчас оформлять новые паспорта

Курс акций  
ОАО "ГМК "Норильский никель" – 1883 рубля.  
ОАО "Полюс Золото" – 560 рублей.

ЕСТЬ НОВОСТИ?

Звоните! 46-59-00  
Пишите! zv@nrd.ru





# Норильский калейдоскоп



Ученики учим слова

начинаю говорить, – делится Наталья Шкондина.

– Я всю жизнь учила немецкий, но сейчас, в связи с моей работой, требуется знание английского. Во-первых, у нас в Норильском промышленном институте началась программа “Двойной диплом”, которую мы реализуем совместно с Хельсинкским университетом. Во-вторых, последние четыре года на нашей кафедре защита дипломов ведется на английском языке. Еще я хочу сама читать лекции на английском. Студенты тогда начнут говорить на иностранном языке, когда это блестяще будут делать сами преподаватели, – считает доцент кафедры “Информационные системы и технологии” Кира Крученов.

Месяц обучения на курсах стоит 5200 рублей. Академический час с репетитором – 400–500 рублей.

## Hello, японский!

В этом году Майя Дикуннова открыла в Талнахе Центр изучения иностранных языков “Hello”. Проведя тестирование будущих учеников, она отмечает: на Севере у людей гораздо больше энтузиазма в постижении чужеродной речи. В центре будут преподавать английский, немецкий, французский и даже... японский. Самая большая группа образовалась из желающих учить “инглиш”. На втором месте, к удивлению Майи, оказался японский язык.

– Он вызвал большой ажиотаж не только среди талантов, но и норильчан, пришлось даже открыть две группы – для школьников и взрослых, – говорит Майя. – Они по-разному мо-

тивировали свой интерес к этому языку: кому-то нравится Япония, кому-то – аниме, другие увлекаются восточными видами спорта, в которых используется японская лексика, кто-то учит его самостоятельно, кто-то собирается поступать на восточное отделение факультета иностранных языков или историческое. Так что многие уже знают некоторые слова.

Самая Майя учила японский на восточном отделении факультета современных иностранных языков в Красноярском государственном университете. Сначала думала, что это интересно и интересно. Лишь приступив к нему, поняла: это еще и невероятно сложно.

– Самое сложное в японском – иероглифика. Чтобы, к примеру, можно было спокойно читать газету и понимать, что в ней написано, надо знать три тысячи иероглифов. А вот грамматика и лексика в этом языке гораздо легче, чем в том же английском, – объясняет Майя.

Получить визу в Японию не так-то просто: должна быть конкретная цель – учеба или покупка машины. Майя планирует съездить туда в следующем году. А для учеников будет выписан настоящий японец. Пусть пока из Иркутска.

Абонемент на восемь занятий японским стоит 2600 рублей, остальными языками – 2000 рублей.

## Учить русский

У анекдота, который я рассказала в “английской” главе, есть другая версия: оптимист учит китайский. Она недалеко от истины: по прогнозам специалистов, через 50 лет китайский язык, несмотря на свою сложность, может стать международным. Это связано с увеличением населения Китая и бурным экономическим ростом в этой стране. Не исключено, что Китай в будущем станет доминировать в экономическом плане, оставив позади США и другие страны.

Профессиональный переводчик Лариса Фоменко со ссылкой на авторитетных специалистов подтверждает: китайский очень перспективен. Как и английский, и... русский.

– Английский – потому, что на нем говорит весь мир. Русский – в связи с укреплением в мире имиджа России, инвестициями в ее будущее и интересом к ее культуре. Китайский язык вырывается вперед из-за высокого уровня технологии этой страны – взять хотя бы их космические разработки или прошедшую Олимпиаду. Рост населения Китая тоже о многом говорит. Специалисты, работающие с китайцами по контрактам, говорят, что они очень дисциплинированы, усердны и организованы.

Востребованность того или иного иностранного языка также зависит от рынка недвижимости за рубежом и маршрутов путешествий. Так что стоит присмотреться к наиболее популярным направлениям среди россиян.

– Работа в аналогичном центре изучения иностранных языков в Красноярске, я столкнулась с тем, что люди хотят учить разные европейские языки: итальянский, испанский, французский, и многие выбирают немецкий, – говорит Майя Дикуннова. – Наши сограждане чаще стали ездить в Европу и хотят чувствовать там себя комфортно.

Лариса Фоменко считает, что в идеале нужно знать четыре иностранных языка – английский, немецкий, французский и испанский. Тогда вы точно нигде не пропадете.

## I ОБРАЗОВАНИЕ

# Оптимисты учат английский. Или китайский?

Известная интеллектуалка и писательница Айрис Мердок устами одного из своих героев сказала: “Культурный человек может испытывать глубокое унижение, находясь среди иностранцев и не владея их языком”. Во избежание дискомфорта в чужой стране, а также для карьерного роста и общения с деловыми партнерами и друзьями из-за рубежа народ активно учит языки. “Заполярный вестник” решил выяснить, какие языки можно выучить в Норильске и сколько это будет стоить.

### Инна ШИМОЛИНА

## Английскому – yes!

Есть такой известный анекдот: пессимист изучает китайский язык, оптимист – английский, реалист – автомат Калашникова... Всего в мире насчитывается шесть тысяч “живых” языков. Английский – третий по распространенности (в качестве родного) после китайского и испанского: на нем говорят 322 миллиона человек. А еще он входит в шестерку официальных языков ООН. Так что весь мир учит английский – для общения и деловых контактов. В Норильске он тоже на первом месте.

Сергей Смирнов преподает английский почти пятнадцать лет, из них семь – в Норильске. Его программа “Yes” рассчитана на два с половиной месяца обучения. После курса человек начинает легко говорить по-английски. Сергей рассказывает, что некоторые сначала не верят, что вообще могут заговорить по-английски. Но когда погружаются с головой в занятия, где происходят удивительные вещи, то сомнения исчезают. Успехи учеников напрямую зависят от их желания и настроения заниматься, отмечает преподаватель.

Обучение включает базовый курс (грамматика, лексика, произношение, чтение), семинар-тренинг по развитию памяти (на нем учатся быстро и легко запоминать тексты, слова, имена и цифры), супер-курс “3000 слов” (ускоренное

запоминание лексики), разговорные тренинги по фильмам (изучение скрипта, просмотр и обсуждение фильма, ролевые игры, коммуникативные упражнения) и курс грамматики.

– Часто меня отдельно благодарят за грамматику, – говорит Сергей. – В принципе, могу объяснить ее за пару часов. Остальное время – это тренинг, закрепление, корректировка и наработка навыка. У меня к грамматике свой подход. К примеру, вряд ли вы где еще узнаете про такие вещи, как правило Южного и Северного полюсов, правило фиги, сдвиг по фазе и прочее. Обожаю объяснять грамматику.

Курсы Смирнова пользуются огромной популярностью. В группу начинающих изучать английский в этом году записалось почти сорок человек. Это люди совершенно разного возраста. У каждого свои цели: школьники и студенты пришли на курс, чтобы повысить оценки, другие – чтобы выучить еще один иностранный язык, продвигнуться по службе или просто почувствовать себя комфортно во время поездок за границу.

– Мне английский нужен, чтобы путешествовать, – говорит Аля Ишимова. – Сначала я учила его с репетитором, но курсы более эффективны – на них начинаешь быстрее говорить.

– Английский надо учить, он обязательно пригодится в дальнейшем. Я пришла сюда с нулевым багажом, но благодаря раскрепощенной атмосфере и уникальному преподавателю уже



Сергей Смирнов: повторяем звуки

Николай ШИПО

**ПРОВОДИТСЯ открытый конкурс на право заключения договора по лоту “Корректировка проектной документации по проекту 5342 “Схемы контроля и управления оборудованием отделения ступеня”.**  
Шифр – КРД СУ ОСНЗ

Конкурс проводится открытым редукционом. К участию допускаются российские подрядчики и их объединения (зарегистрированные в установленном порядке юридические лица и индивидуальные предприниматели).

**С перечнем работ (лотами), условиями проведения конкурса и закупочной документацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: [www.zf.norilsknickel.ru](http://www.zf.norilsknickel.ru).**

Заявки на участие в конкурсе должны быть доставлены курьером или заказным почтовым отправлением по адресу: 663316, г. Норильск, ул. Октябрьская, 23, управление автоматизации производства ЗФ ОАО “ТМК “Норильский никель”.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону (3919) 43-48-33.

**ПРОВОДИТСЯ открытый конкурс на право заключения договора по лоту “Корректировка проектов АСУТП и КИП реального отделения ИФЦ”.**  
Шифр – КРД АСУТП РО НОФ

Конкурс проводится открытым редукционом. К участию допускаются российские подрядчики и их объединения (зарегистрированные в установленном порядке юридические лица и индивидуальные предприниматели).

**С перечнем работ (лотами), условиями проведения конкурса и закупочной документацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: [www.zf.norilsknickel.ru](http://www.zf.norilsknickel.ru).**

Заявки на участие в конкурсе должны быть доставлены курьером или заказным почтовым отправлением по адресу: 663316, г. Норильск, ул. Октябрьская, 23, управление автоматизации производства ЗФ ОАО “ТМК “Норильский никель”.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону (3919) 43-48-33.

**ПРОВОДИТСЯ открытый конкурс на право заключения договора по лоту “Корректировка проектов автоматизации объектов газоснабжения УЗТСМ в соответствии с требованиями ПБ 12-529-03”.**  
Шифр – КРД ОГ УЗТСМ

Конкурс проводится открытым редукционом. К участию допускаются российские подрядчики и их объединения (зарегистрированные в установленном порядке юридические лица и индивидуальные предприниматели).

**С перечнем работ (лотами), условиями проведения конкурса и закупочной документацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: [www.zf.norilsknickel.ru](http://www.zf.norilsknickel.ru).**

Заявки на участие в конкурсе должны быть доставлены курьером или заказным почтовым отправлением по адресу: 663316, г. Норильск, ул. Октябрьская, 23, управление автоматизации производства ЗФ ОАО “ТМК “Норильский никель”.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону (3919) 43-48-33.

**Санкт-Петербургский университет экономики и финансов (ФИНЭК) объявляет о наборе учащихся на четырехмесячные подготовительные курсы на базе МОЦ “Лицей №1”.**

По итогам обучения на курсах осуществляется прием в университет.

**Начало курсов 20 октября 2008 года.**

Обращаться: МОУ “Лицей №1” (ул. Севастопольская, 8а).  
Телефоны 42-90-09, 42-90-28.

**ГОРНО-МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ ДИРЕКЦИЯ ОБЪЯВЛЯЕТ О КОНКУРСНОМ ОТБОРЕ НА МЕДНЫЙ ЗАВОД**

✓ **Машинист экскаватора 6-го разряда**

**Основные требования к кандидатам:**

- наличие свидетельства об обучении требуемой профессии;
- опыт работы на экскаваторе ЭКГ-4.6, ЭКГ-5а не менее 3 лет;
- наличие допуска по электробезопасности не ниже 4-й группы;
- отслужившие в Российской армии или не подлежащие призыву на военную или альтернативную службу;
- отсутствие противоправных по состоянию здоровья к профилю деятельности;
- отсутствие увольнений за виновные действия.

**Срок подачи документов – до 27 октября 2008 года.**

**Для участия в конкурсе необходимы:** копии и оригиналы паспорта, документов воинского учета, трудовой книжки (при наличии), документов об образовании (с вкладышами) и профессиональной подготовке; другие документы по желанию кандидата (резюме, характеристики, отзывы, рекомендации).

**Желающих принять участие в конкурсе приглашаем в отдел по работе с персоналом:** г. Норильск, АБК медного завода, кабинет 203.

Телефоны 47-60-82, 47-60-86.

**ПРОВОДИТСЯ открытый конкурс на право заключения договора по лоту “Корректировка проектной документации “9314. АСУ шихтоподготовки. Разработки системы контроля и управления зумфами УСШ”.**  
Шифр – КРД АСУШ АФ

Конкурс проводится открытым редукционом. К участию допускаются российские подрядчики и их объединения (зарегистрированные в установленном порядке юридические лица и индивидуальные предприниматели).

**С перечнем работ (лотами), условиями проведения конкурса и закупочной документацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: [www.zf.norilsknickel.ru](http://www.zf.norilsknickel.ru).**

Заявки на участие в конкурсе должны быть доставлены курьером или заказным почтовым отправлением по адресу: 663316, г. Норильск, ул. Октябрьская, 23, управление автоматизации производства ЗФ ОАО “ТМК “Норильский никель”.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону (3919) 43-48-33.

**ПРОВОДИТСЯ открытый конкурс на право заключения договора по лоту “Модернизация системы управления дренажными насосами насосного отделения ИФЦ”.**  
Шифр – СУ ДН ИФЦ НОФ

Конкурс проводится открытым редукционом. К участию допускаются российские подрядчики и их объединения (зарегистрированные в установленном порядке юридические лица и индивидуальные предприниматели).

**С перечнем работ (лотами), условиями проведения конкурса и закупочной документацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: [www.zf.norilsknickel.ru](http://www.zf.norilsknickel.ru).**

Заявки на участие в конкурсе должны быть доставлены курьером или заказным почтовым отправлением по адресу: 663316, г. Норильск, ул. Октябрьская, 23, управление автоматизации производства ЗФ ОАО “ТМК “Норильский никель”.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону (3919) 43-48-33.

Выражаем глубокое соболезнование Васильевой Надежде Григорьевне в связи с безвременной кончиной любимой дочери

**КОВАЛЕНКО**  
Оленьки.

Скорбим вместе с вами. Боль и утрата невосполнима. Любовь и память к вашей дочке останутся в наших сердцах навсегда.

**Семья Ермаковых.**